

Distr.: General  
14 November 2000  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



## الدورة الخامسة والخمسون

البندين ١١٦ و ١٢٠ من جدول الأعمال

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة  
تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة  
والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

التقرير الأول: أنشطة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية والمسائل  
المتعلقة بالميزانية أثناء الدورة الرابعة والخمسين للجمعية العامة  
تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

## أولا - مقدمة

(د) النظر في تقارير مراجعي الحسابات عن

حسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وتقديم تقارير  
عنها إلى الجمعية العامة.

٢ - وبموجب أحكام قرار الجمعية العامة ١٤ (د - ١)،

فإن دراسة اللجنة الاستشارية للميزانية لا تشمل الميزانية  
العادية المقررة فقط، بل أيضا النفقات الخارجة عن الميزانية،  
بالإضافة إلى تمويل مختلف عمليات حفظ السلام، والمحكمة  
الدولية ليوغوسلافيا السابقة، والمحكمة الجنائية الدولية  
لرواندا. وبمقتضى المادة ١٥٧ من النظام الداخلي للجمعية  
العامة، تؤدي اللجنة الاستشارية ما يناط بها من واجبات  
أخرى وفق أحكام النظام المالي للأمم المتحدة. وعلاوة على  
ذلك وفيما يتعلق بالبرامج الممولة من صناديق التبرعات،  
تقدم اللجنة الاستشارية تقارير عن الميزانيات الإدارية

١ - تتمثل المهام الرئيسية للجنة الاستشارية لشؤون  
الإدارة والميزانية، كما حددها الجمعية العامة في قرارها

١٤ (د - ١) المؤرخ ١٣ شباط/فبراير ١٩٤٦، فيما يلي:

(أ) دراسة الميزانية التي يقدمها الأمين العام إلى

الجمعية العامة وتقديم تقرير عنها؛

(ب) تقديم المشورة إلى الجمعية العامة بشأن أي

مسائل تتعلق بالإدارة والميزانية محالة إليها؛

(ج) القيام، نيابة عن الجمعية العامة، بدراسة

الميزانيات الإدارية للوكالات المتخصصة والمقترحات المتعلقة  
بالترتيبات المالية مع هذه الوكالات؛

رجات ساها  
نيكولاس ثورن  
فلاديمير ف. كوزنيتسوف  
سوزان ماكلرغ  
روجر تشونغي  
جويشي تاكاهارا

والمسائل الأخرى إلى مجالس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (صناديق التبرعات)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (صندوق البيئة)، ومؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، ومعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، وجامعة الأمم المتحدة، وبرنامج الأغذية العالمي، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا).

٣ - وبمقتضى المادة ١٥٦ من النظام الداخلي للجمعية العامة، يُختار أعضاء اللجنة الاستشارية، الذين يكون كل واحد منهم من جنسية غير جنسية الآخر، على أساس التمثيل الجغرافي الواسع، والمؤهلات الشخصية والخبرة.

٤ - وكان أعضاء اللجنة الاستشارية خلال الفترة المشمولة بالتقرير على النحو التالي:

السيد س.س.م. مسيلي (الرئيس)

السيد إ. بيسلي مايكوك (نائب الرئيس)

نورما غويكوشيا إستينوز

إيوان باراك

ماهاماني مايغا

السيد جيوفاني لويغي فالينتسا

جيرارد بيروود

حسن جوارنه

السيدة نازاريت إنسيرا

السيد أحمد كمال

٥ - وخلال الدورة الرابعة والخمسين للجمعية العامة، نُظمت اجتماعات اللجنة الاستشارية في ثلاث دورات عقدت في نيويورك: الأولى في الفترة من ٧ أيلول/سبتمبر إلى ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، والثانية في الفترة من ١ شباط/فبراير إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٠، والثالثة في الفترة من ٢ إلى ٢٢ أيار/مايو ٢٠٠٠. كما اجتمعت اللجنة في باريس في الفترة من ٢٩ إلى ٣١ أيار/مايو، وفي جنيف في الفترة من ١ إلى ٩ حزيران/يونيه، وفي روما في الفترة من ١٢ إلى ١٤ حزيران/يونيه، وفي تورين في ١٥ حزيران/يونيه، وفي برينديزي في ١٦ حزيران/يونيه، وفي بريشتينا في الفترة من ١٦ إلى ٢٠ حزيران/يونيه، وفي فيينا في الفترة من ٢١ إلى ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. ويناقش هذا التقرير بصفة عامة المسائل التي كانت معروضة على اللجنة في هذه المواقع.

٦ - وبموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٤٩ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ بشأن عمليات حفظ السلام، وقرارها ٢٢٣/٥٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن النفقات الطارئة والاستثنائية، استجابت اللجنة الاستشارية، جريا على الإجراءات المتبعة حاليا، لطلبات شتى من الأمين العام من خلال رسائل وجهت أثناء الدورة الرابعة والخمسين للجمعية العامة. وفي معظم الحالات، كانت اللجنة تأذن للأمين العام بالدخول في

١٠ - واجتمعت اللجنة الاستشارية في جنيف في الفترة من ٢ إلى ٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٠. وتركزت المناقشات التي جرت مع ممثلي مكتب الأمم المتحدة في جنيف يومي ٢ و ٨ حزيران/يونيه على المسائل المتصلة بخدمات المؤتمرات، وتكنولوجيا المعلومات، والتنسيق لأغراض الخدمات المشتركة. وفيما يتعلق بالمسألة الأخيرة، زارت اللجنة الاستشارية أثناء وجودها في جنيف المكتبة والمطبعة والمركز الدولي للحاسوب. وفي ٢ حزيران/يونيه، تبادلت اللجنة الاستشارية الآراء مع مفتشي وحدة التفتيش المشتركة بشأن مسائل موضع اهتمام مشترك وناقشت برنامج عمل الوحدة لسنة ٢٠٠٠، الذي كان معروضا عليها (A/54/960، المرفق).

١١ - وفي الاجتماع المشترك الذي عقد مع ممثلي منظمة الصحة العالمية ومنظمة العمل الدولية والمنظمة العالمية للملكية الفكرية في ٥ و ٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، تركزت المناقشات على الجهود التي تبذلها تلك الوكالات في سبيل الإصلاح الإداري والتجربة التي مرت بها حتى الآن في الأخذ بنظام الميزنة على أساس النتائج، وكذلك على التنسيق لأغراض الخدمات المشتركة، مثل خدمات الطباعة والمكتبة.

١٢ - وفي الاجتماع الذي عقد مع مساعد مفوضة الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين وغيره من ممثلي المفوضية في ٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، جرى التطرق إلى الصعوبات التي من الطبيعي أن تكتنف التنسيق بين الوكالات في الميدان وعلى صعيد المقر، كما أكد ممثلو المفوضية على الحاجة إلى ترتيبات احتياطية مع الوكالات الأخرى، الحكومية وغير الحكومية على السواء. ونوقش أيضا بدء المفوضية في عام ١٩٩٩ في العمل بميزانية برنامجية سنوية موحدة، وهو ما أوصت به اللجنة الاستشارية. وفي ٨ حزيران/يونيه، أطلع نائب المفوضة السامية لحقوق الإنسان وآخرون من كبار مسؤولي مفوضية حقوق الإنسان اللجنة الاستشارية على

التزامات فيما يتعلق بتمويل عمليات مختلفة لحفظ السلام. وترد في مرفق هذا التقرير قائمة برسائل اللجنة الموجهة إلى الأمين العام وملخص لها.

## ثانيا - الاجتماعات التي عقدت في نيويورك

٧ - نظرت اللجنة، أثناء دوراتها التي عقدت في نيويورك، في عدد من التقارير المتصلة بالميزانية العادية للأمم المتحدة، وعمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، وغير ذلك من المسائل الإدارية والمتعلقة بالميزانية للأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها. واجتمعت اللجنة، في سياق نظرها في التقارير، بممثلي الأمين العام والرؤساء التنفيذيين للصناديق والبرامج. وترد في مرفق هذه الوثيقة قائمة بتقارير اللجنة.

## ثالثا - الاجتماعات المعقودة خارج المقر

٨ - في ٢٩ أيار/مايو ٢٠٠٠، اجتمعت اللجنة بممثلي منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) في مقر تلك المنظمة بباريس. وتركزت المناقشات بصورة رئيسية على الميزانية على أساس النتائج وعمليات الإصلاح داخل اليونسكو، فضلا عن التكنولوجيات الجاري تطبيقها حاليا لتنفيذ هذا الإصلاح، بما في ذلك التقدم المحرز في تطوير نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج، وهو نظام إداري يستند إلى الإنترنت، يتوقع أن يدخل حيز التشغيل الكامل في عام ٢٠٠١.

٩ - وفي ٣٠ أيار/مايو ٢٠٠٠، حضرت اللجنة الاستشارية، بصفة مراقب، اجتماعات هيئتين تابعتين لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي هما فرقة عمل كبار مسؤولي الميزانية ولجنة الميزانية، وذلك في مقر تلك المنظمة في باريس. وفي ٣١ أيار/مايو، اجتمعت اللجنة مع ممثلي منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي لمناقشة تجربة تلك المنظمة في إصلاح برنامج عملها وميزانيتها.

آخرين. وتركزت المناقشات أساساً على استخدام القاعدة لأغراض الشراء الخاص ببعثات حفظ السلام، وقدرة القاعدة في مجال التدريب، وتحديد المعدات لاستخدامها في بعثات حفظ السلام، والتخلص من المعدات غير القابلة للاستعمال، وتشكيل معدات بدء العمل في البعثات، ومشاركة برنامج الأغذية العالمي في القاعدة.

١٦ - وفي الفترة من ١٧ إلى ٢٠ حزيران/يونيه، اجتمعت اللجنة الاستشارية في كوسوفو بالمثل الخاص للأمين العام وبمسؤولين آخرين من مختلف عناصر بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو، فضلاً عن مسؤولين من قوة كوسوفو، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة وقادة محليين. وفي هذه الاجتماعات، ناقشت اللجنة مجموعة عريضة من المواضيع المتعلقة بالحالة في كوسوفو، بما في ذلك الإدارة المدنية والإعمار وإرساء الديمقراطية وبناء المؤسسات وسيادة القانون والشؤون الإنسانية والشؤون القضائية. وقامت اللجنة أيضاً بزيارات ميدانية إلى ميتروفيتسا وبلدية ليبليان وموقع للتسجيل المدني وأحد السجون ومأوى مؤقت. وشملت المواضيع الهامة الأخرى التي تناولتها المناقشة العلاقة بين ميزانية قوة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو والميزانية الموحدة لكوسوفو والتنسيق بين وكالات الأمم المتحدة العاملة في كوسوفو. وستقدم تعليقات اللجنة الاستشارية وتوصياتها إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين في سياق تقرير اللجنة عن تمويل قوة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو.

١٧ - وقبل الزيارة التي قامت بها اللجنة الاستشارية إلى كوسوفو، اجتمعت في ٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٠، في نيويورك بمنسق عمليات الإغاثة في حالات الطوارئ وبممثلين آخرين عن مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية. وقد أُطلعت اللجنة على ترتيبات التنسيق بوجه عام، وعلى الآليات وهيكل

الحالة الإدارية والمتعلقة بالميزانية للمفوضية، وعلى جهود الإصلاح.

١٣ - وفي الفترة من ١٢ إلى ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، اجتمعت اللجنة الاستشارية في روما، بممثلي برنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأغذية والزراعة (الفاو) والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد). وخلال هذه الاجتماعات، نوقشت عدة مسائل رئيسية، من بينها التنسيق فيما بين الوكالات في ميدان حفظ السلام، والعمليات الإنسانية، وأمن الموظفين في الميدان، وتفويض السلطة، وتطبيق اللامركزية بنقل المسؤوليات إلى الميدان، وتحسين التدابير المتخذة للاستجابة لحالات الطوارئ، والمشاكل القائمة في ميدان جمع الأموال من أجل عمليات التنمية، والإصلاح والخبرة المكتسبة في مجال التقنيات القائمة على النتائج والتنسيق لأغراض الخدمات المشتركة. وستصدر اللجنة تعليقات مفصلة وتوصيات بشأن المواضيع التي نوقشت مع مختلف الوحدات التنظيمية في روما ضمن التقارير التي ستقدمها إلى مجالس الإدارة في أواخر عام ٢٠٠٠ وإلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والخمسين.

١٤ - وفي ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، زارت اللجنة الاستشارية مركز التدريب الدولي التابع لمنظمة العمل الدولية، وكلية موظفي الأمم المتحدة في تورين، بإيطاليا، حيث اجتمعت بالمدير التنفيذي لمكتب العمل الدولي ومدير المركز، فضلاً عن مدير كلية الموظفين ومسؤولين آخرين. وقد أحيطت اللجنة علماً بالأنشطة التدريبية التي يقوم بها المركز والكلية على السواء، إلى جانب ترتيبات التمويل الحالية.

١٥ - وفي ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، زارت اللجنة الاستشارية قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي، حيث اجتمعت بالرئيس الإداري ومسؤولين

المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية ما زالت مستمرة وزادت كثافتها. فثمة تركيز أكبر حاليا على التخطيط من أجل تحقيق النتائج وإصلاح شؤون الموظفين. وفي بيئة تتميز بشح الموارد، يتم التركيز بدرجة أكبر على وضع الأولويات وتحديد الأهداف بصورة أفضل، وعلى رصد الأداء وتقييمه. وفي هذا الصدد، تلاحظ اللجنة أنه لم تكند تحصل أي زيادة حقيقية في ميزانيات الوكالات ما عدا فيما يتعلق بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية. وتجدد الإشارة إلى الانخفاض الكبير في الموارد المخصصة للتنمية، بما في ذلك الموارد التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ومن جهة أخرى، حصلت زيادة في الموارد المتعلقة بحالات الطوارئ والعمليات الإنسانية.

٢١ - ويجري بصورة موسعة إصلاح عمليتي التخطيط والميزنة في بعض الوكالات (انظر أيضا الفقرتين ٢٩ و ٣٠ أدناه). ورغم التقدم الذي لاحظته اللجنة الاستشارية في هذا الصدد فهي تحذر مما قد تحمله تلك الإصلاحات في طياتها من مواقف جديدة تتسم بالتصلب أو بنقص الشفافية إزاء الدول الأعضاء، أو مما قد تؤدي إليه من زيادة في التكاليف، وتدعو إلى الحرص على عدم الوقوع في ذلك. وقد أخطرت اللجنة بأن آليات الوكالة الدولية للطاقة الذرية المتعلقة بإشراك الدول الأعضاء في عمليتي التخطيط والميزنة في مرحلة مبكرة قد تم صقلها. وسوف تقدم وثيقة أولية للتخطيط إلى لجنة البرنامج والميزانية في كانون الثاني/يناير ثم إلى مجلس الإدارة لاحقا للموافقة عليها في غير سنوات الميزانية. وسيطلب من المجلس أن يوافق على معايير التخطيط الأساسية للبرنامج والميزانية. وسيعقب ذلك عقد مجموعة من الاجتماعات الاستعراضية مع الدول الأعضاء لمراجعة كل ميدان من الميادين الفنية المحددة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وسيطلب من الدول الأعضاء أن تعرب عن آرائها، وأن تقدم توجيهات للأمانة العامة وتوافق على الأولويات

الدعم التي يستخدمها المكتب لأغراض التنسيق فيما بين الوكالات لعمليات استجابة الأمم المتحدة لحالات الطوارئ المعقدة والأبعد مدى، مثل حالي تيمور الشرقية وكوسوفو. وفي ٢٤ أيار/مايو، قام ممثلو برنامج متطوعي الأمم المتحدة بإطلاع اللجنة على نشاط متطوعي الأمم المتحدة في كوسوفو.

١٨ - وفي ٢١ و ٢٢ حزيران/يونيه، اجتمعت اللجنة الاستشارية في فيينا بمدير الشؤون الإدارية والخدمات المشتركة بمكتب الأمم المتحدة في فيينا وغيره من مسؤولي المكتب، وبممثلي مكتب الأمم المتحدة لمراقبة المخدرات ومنع الجريمة ومكتب شؤون الفضاء الخارجي ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو) والوكالة الدولية للطاقة الذرية.

١٩ - وخلال الاجتماعات المعقودة مع ممثلي مكتب الأمم المتحدة في فيينا، ناقشت اللجنة الاستشارية عددا من المواضيع مثل خدمات المؤتمرات، بما في ذلك الترجمة التحريرية والشفوية عن بعد، وتفويض السلطة، والخدمات المشتركة، ومشكلة الإيسستوس في المركز الدولي بفيينا ونقص الأماكن المخصصة للمكاتب والاجتماعات في المركز وقدمت إليها معلومات بشأنها. وركزت الاجتماعات مع مكتب الأمم المتحدة لمراقبة المخدرات ومنع الجريمة واليونيدو والوكالة الدولية للطاقة الذرية على مسائل الإصلاح والخدمات المشتركة.

## رابعا - ملاحظات واستنتاجات

### الإصلاح الإداري والمتعلق بالميزانية

٢٠ - أبانت تجربة اللجنة الاستشارية خلال اجتماعاتها المعقودة خارج المقر أن الإصلاحات التي وقفت عليها اللجنة أثناء الاجتماعات التي عقدتها عام ١٩٩٨ مع الوكالات

المرونة شأوا بعيدا في إجراءات التوظيف المتبعة في اليونسكو على سبيل المثال عندما يقرر المدير العام أو مدير البرنامج المفوضة له السلطة، حسب الدليل الإداري، ألا يعلن عن وظيفة شاغرة إذا اقتضت أو عندما تقتضي "ظروف الخدمة ذلك". وأخطرت اللجنة بأنه نتيجة لذلك لم تتبع إجراءات الاستخدام العادية إزاء ٣٧ في المائة من الذين تم تعيينهم في اليونسكو في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩. وقد أعطي المؤتمر العام لليونسكو توجيهات بأن يتم الإعلان لفترة ثلاثة أشهر عن جميع الوظائف الشاغرة.

٢٥ - وإن تنفيذ الخطط وتحقيق الأهداف والنتائج المتوقعة يصبحان أحيانا أكثر صعوبة بسبب عدم تلقي الاشتراكات المقررة والترعات كاملة. وقد أوردت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على سبيل المثال مشاكل مزمنة فيما يتعلق بتحصيل الاشتراكات المقررة، وأشارت الوكالة الدولية للطاقة الذرية إلى عدم اليقين البالغ الذي يحيط بتلقي التمويل الخارج عن الميزانية وتوقيته وكميته.

٢٦ - وتؤكد اللجنة الاستشارية أيضا على ضرورة تعاون الوكالات واستفادتها من بعضها البعض من خلال عملية الإصلاح. وينبغي أن تكون أول خطوة تتخذ في هذا الخصوص هي اتساق المصطلحات المتعلقة بالتخطيط وإعداد الميزانية وإصلاح الموارد البشرية. وتلاحظ اللجنة أن وحدة التفتيش المشتركة شددت في تقريرها عن الميزنة على أساس النتائج: تجربة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة على أن "عدم وجود اتفاق فيما بين مؤسسات المنظومة على تعريف للمصطلحات الرئيسية [المتعلقة بالميزنة على أساس النتائج] يبين أن هذا مجال [من مجالات الميزنة على أساس النتائج] لا يزال بحاجة إلى تطوير ويتطلب مواصلة دراسته على نحو منهجي" (A/54/287، الفقرة ٣١). وأشارت اللجنة في هذا الصدد إلى ما أوضحته في الفقرة ٦٩ من تقريرها الأول عن أنشطتها خلال الدورة لثانية والخمسين للجمعية العامة

المتعلقة بالدورة المقبلة للبرنامج والميزانية. وفي نهاية المطاف، سيقدم البرنامج والميزانية إلى لجنة البرنامج والميزانية ثم إلى دورة حزيران/يونيه لمجلس الإدارة وبعد ذلك إلى المؤتمر العام للموافقة عليهما. وهذه العملية تبدو مرهقة، ولذلك توصي اللجنة بالنظر فيها من أجل تبسيطها. على سبيل المثال يمكن الجمع بين عملية ووثيقة التخطيط الأولية وعملية استعراض البرنامج.

٢٢ - وقد أفادت وكالات متعددة بأنها تواجه صعوبات في وضع معايير لقياس الأداء. وترى اللجنة أنه ما لم تحدد تلك المعايير بدقة وتوضع بصورة واقعية، فالإصلاحات قد تؤدي إلى الفوضى والإفراط في عمليات الإبلاغ وإلى ارتفاع التكلفة. وستعلق اللجنة بتفصيل على هذا الموضوع في سياق استعراضها لتقرير الأمين العام عن الميزنة على أساس النتائج (A/54/456 و Add.1-5).

٢٣ - وقد أدى أثر القيود الشديدة المفروضة في الميزانية على عدد من الوكالات إلى التماس الفعالية وإلى خفض خدمات الدعم. وفي هذا الصدد، تحذر اللجنة الاستشارية من أن خفض خدمات الدعم لا ينبغي أن يتجاوز حدا معيناً لئلا ينعكس سلبا على تنفيذ البرامج. بل إن خفض خدمات الدعم قد يؤدي في بعض الحالات ضرورة إلى زيادة النفقات في المستقبل. ومن أبرز الأمثلة على ذلك التخفيضات المتواصلة في الإنفاق على صيانة المباني في مقر الأمم المتحدة واليونسكو، وهو ما يجعل تكاليف تحديد الأصول باهظة جدا. وقد أبلغت اللجنة بأن تكلفة تحديد مقر اليونسكو تتجاوز ٤٠٠ مليون دولار. أما فيما يخص مقر الأمم المتحدة، فالتكلفة تربو عن بليون دولار.

٢٤ - وهناك الآن تركيز كبير على إفساح مجال المرونة لمديري البرامج. وترى اللجنة الاستشارية أن المرونة لا يجب أن تكون على حساب ضرورة المساءلة. وقد بلغت هذه

والبيروقراطية المصاحبة لذلك. ويجب تزويد المكاتب الميدانية أيضا بالمعدات والتكنولوجيا الجديدة بالإضافة إلى الموظفين المؤهلين لتنفيذ المهام الجديدة.

### الميزنة على أساس النتائج

٢٩ - إن أحد الأهداف الرئيسية لاجتماعات اللجنة الاستشارية مع الوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي هو جمع المعلومات والتعلم من تجاربهم مع الأشكال المختلفة لما يسمى في الأمم المتحدة بالميزنة على أساس النتائج. واستخدمت اللجنة المعلومات التي جمعتها في بحثها لتقرير الأمين العام بشأن الميزنة على أساس النتائج (A/54/456 و Add.1-5).

٣٠ - أثناء مناقشات اللجنة الاستشارية مع الوكالات، والوكالة الدولية للطاقة الذرية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن الميزنة على أساس النتائج ظهر عدد من المسائل التي ترى اللجنة أنها أساسية لتطوير النموذج المعتمد على النتائج في الأمم المتحدة. ومن بين هذه المسائل، ضرورة إشراك الدول الأعضاء والموظفين على كل المستويات في كل مرحلة من مراحل العملية، والحاجة إلى معلومات كافية ونظم لحساب التكلفة لدعم النهج المعتمد على النتائج والحاجة إلى إصلاح للموارد البشرية مرتبط بعملية الميزانية الجديدة. وحتى يمكن تحقيق الإنجازات المتوقعة، ينبغي توخي الحذر لضمان تناسب مستوى الموارد مع الهدف المنشود. ولاحظت اللجنة افتقارا خطيرا للتنسيق ما بين الوكالات فيما يتعلق بتبادل الخبرات والدروس المستفادة. وفضلا عن ذلك، فإن تعدد المصطلحات المستخدمة من قِبل الوكالات لوصف نفس الأفكار المتعلقة بالأساليب المعتمدة على النتائج لا تؤدي إلا إلى خلط الأمور. وأوصت اللجنة باستحداث آلية ربما في إطار جهاز

(A/53/7) بأن المصطلحات المستخدمة حتى الآن قد تضاعف من صعوبة فهم ما يجري إصلاحه والمقصود من إعداد الميزانيات على أساس النتائج في منظومة الأمم المتحدة.

٢٧ - وبالمثل هناك حاجة إلى تبادل الخبرة فيما يتعلق بالدروس المستفادة والخبرة في تطوير إدارة نظم المعلومات لتنفيذ ورصد وتقييم البرامج والعمليات الأخرى وتقديم التقارير بشأنها. وقد حددت اللجنة الاستشارية في تقريرها لعام ١٩٩٨، عدم التنسيق في هذا المجال كنقطة ضعف (المرجع نفسه، الفقرة ٧١)، يمكن أن تقود في جملة أمور إلى نظم يحتمل أن تكون مكررة ومكلفة. ويساور اللجنة القلق من أن النظم التي تدعم أنشطة الإنذار المبكر في منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي ونظام المعلومات عن انعدام الأمن الغذائي والتعرض لنقص الأغذية والرسوم البيانية ذات الصلة ونظام تحليل درجة الضعف والرسوم البيانية المتعلقة بها، يمكن أن يكونا مثالين لهذا التكرار. وبالإضافة إلى ذلك، هناك أدلة على أن النظم توضع ثم تُهمل أو تعدل بدرجة كبيرة مما يوضح عدم كفاية تحديد الاحتياجات قبل تصميم النظام وتنفيذه. وهناك دليل أيضا على عدم التقدير الكافي للتكاليف ذات الصلة والاستثمار غير الواقعي في تكنولوجيا المعلومات مما يؤدي في النهاية إلى المزيد من الإنفاق عند محاولة تصحيح الأخطاء. ومثال ذلك، نظام الرصد والتقييم والإبلاغ الذي لم تعد تستخدمه منظمة العمل الدولية في الأغراض الإدارية إذ وجد أنه يفتقر إلى المرونة اللازمة.

٢٨ - وتتابع عدة وكالات بدقة انتقال المسؤولية وحراك الموظفين على نطاق واسع من المقر الرئيسي إلى الميدان. وترحب اللجنة الاستشارية بهذا الاتجاه وتشير إلى أنه حتى ينجح تفويض السلطة ويصبح فعالا يجب أن تلازمه قدرة مركزية على رصد الأداء الميداني باستخدام التكنولوجيا الجديدة لتجنب الإفراط في تقديم التقارير الكتابية

تدريب منظمة العمل الدولية في تورين، بإيطاليا يمكن أن يلعب دوراً في هذا المجال ويملك الإمكانيات، كمرفق مركزي، لتدريب العاملين في منظومة الأمم المتحدة.

٣٣ - وقد أنشأ الأمين العام كلية موظفي الأمم المتحدة في كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ لتكون بمثابة مشروع للأمم المتحدة لفترة مبدئية مدتها خمس سنوات. وبما أن فترة الخمس سنوات المبدئية قد شارفت على الانتهاء، تم إجراء تقييم يحدد مستقبل الكلية. وستقدم اللجنة الاستشارية تعليقا مفصلا حول هذه المسألة في إطار نظرها في تقرير الأمين العام عن مشروع كلية موظفي الأمم المتحدة (A/55/369) وتقرير فريق التقييم المستقل المعني بمستقبل مشروع كلية موظفي الأمم المتحدة (A/53/369 و Add.1). ومما له صلة بالموضوع، أن علمت اللجنة أن كلية موظفي الأمم المتحدة تضطلع بعملية وضع مؤشرات لقياس أثر برامج التدريب وأنها بدأت تجمع مادة عن أنشطة التدريب على نطاق منظومة الأمم المتحدة. وترحب اللجنة بتلك المبادرة وتطلب موافقتها بتلك البيانات حال توفرها.

### التعاون في مجال حفظ السلام والعمليات الإنسانية

٣٤ - ترى اللجنة الاستشارية أن تعاون الوكالات مع الأمم المتحدة في عمليات حفظ السلام بحاجة إلى تعزيز. ويجب أن تقوم الأمم المتحدة بجهود متضافرة لإشراك الوكالات المتخصصة والاستفادة بخبرتها الخاصة في مجالات بناء السلام وإعادة التأهيل وإعادة البناء ذات العلاقة. إذ أنها تمثل رصيذا غير مستغل من الخبرة الفنية التي يجب توجيهها وتنظيمها. فليس من المنطقي على سبيل المثال ألا يكون لمنظمة الأغذية والزراعة موظفين تنفيذيين أساسيين في بعثة الأمم المتحدة للإدارة الانتقالية في تيمور الشرقية وبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو. وستقدم اللجنة توصيات

لجنة التنسيق الإدارية تتيح للوكالات تنسيق جهودها وتبادل خبراتها مع إعطاء الأولوية في المراحل الأولى لتنسيق المصطلحات في هذا المجال.

### إصلاح الموارد البشرية وتدريبها

٣١ - تضطلع جميع الوكالات التي اجتمعت بها اللجنة الاستشارية بإجراء إصلاحات شاملة في مجال الموارد البشرية. بما في ذلك مراعاة المنظور الجنساني في الأنشطة الرئيسية والتطوير الوظيفي والتدريب. وتم إدخال ممارسات إدارية جديدة شملت، ضمن أمور أخرى، تبسيط إجراءات التوظيف ومراجعة الوضع التعاقدى عن طريق زيادة عدد العاملين يعقود عمل قصيرة الأجل. وقد سهل تقدم سن العاملين في الأمانة وازدياد معدل التقاعد وترك الخدمة الناتج عنه هذا الاتجاه الأخير. وأفيدت اللجنة الاستشارية بأن أكثر من نصف الموظفين المهنيين في منظمة الصحة العالمية على سبيل المثال، في سن الخمسين وما فوقها، بينما في فئة الخدمات العامة فإن غالبية الموظفين في سن الأربعين. ويبدو أن الاتجاه في الوكالات يميل إلى خفض العقود الطويلة الأجل لصالح العقود القصيرة الأجل لفترة سنة إلى خمس سنوات. كما يبدو أن هناك تشديد متزايد على مساءلة مديري البرامج مصحوبا بدرجة كبيرة من المرونة في الحصول على الموارد من الموظفين والموارد غير المتصلة بالموظفين. وترى اللجنة أن التحدي في مجال إصلاح الموارد البشرية هو ربط الإصلاح بالحاجة للتوصل إلى التبادل المناسب لخبرات الموظفين لتنفيذ التكاليفات التي عهدت بها الدول الأعضاء للمنظمات.

٣٢ - وإن التدريب مجال يزداد أهمية لدى الوكالات وهو واحد من أكثر المجالات التي تنفق فيها موارد ضخمة. وفي هذا الخصوص، تؤكد اللجنة الاستشارية على ضرورة التعاون والتنسيق بين الوكالات. وترى اللجنة أن مركز

مزيدا من التعليقات بشأن هذا الموضوع في إطار سياق نظرها في تقرير الفريق المعني بعمليات الأمم المتحدة للسلام.

### مكاتب الأمم المتحدة وبرامجها

٣٧ - هناك حاجة في المقر الرئيسي للأمم المتحدة ومكاتبها في جنيف وفيينا إلى الاتفاق بشأن معايير أداء ومصطلحات مشتركة ومنهجية مشتركة لجمع وتحليل البيانات بشأن أداء خدمات المؤتمرات وتقديم التقارير بهذا الشأن. وفي هذا الصدد، تشير اللجنة الاستشارية إلى تقريرها عن التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات، الذي شجعت فيه التطوير والتحسين المستمرين لمعايير قياس الأداء (A/55/487، الفقرة ١٤). وتوضح اللجنة أن البيانات الأولية التي تقدم لها دون أي تحليل من جانب المكاتب المعنية لا تعني شيئا بالنظر إلى اختلاف الصيغ والمنهجيات ليس فقط من مركز عمل إلى آخر بل أيضا بين الإدارات والوحدات في المكتب الواحد. وتلاحظ اللجنة أنه قد بُذلت محاولة لموافاتها بمواد معلومات أساسية في شكل إلكتروني. وتشجع اللجنة هذا الاتجاه وتطلب أن يتم تقديم مثل هذه المعلومات في شكل سهل الاستعمال.

### تعبير عن الشكر

٣٨ - تود اللجنة الاستشارية أن تعرب عن امتنانها لحكومة إيطاليا التي قدمت لها كامل الدعم والتعاون، بما في ذلك تسهيلات النقل الجوي للسفر بين روما وتورين وبرينديزي وبريشينا.

الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الرابعة والخمسون،

الملحق رقم ٧ (A/54/7)، الفقرة ثامنا - ٣٩.

محددة بشأن التعاون مع الوكالات في عمليات حفظ السلام في إطار نظرها في تقرير الفريق المعني بعمليات الأمم المتحدة للسلام (A/55/305-S/2000/809).

٣٥ - وإن أمن الأفراد المدنيين في الميدان مجال اهتمام متزايد بالنسبة للوكالات. وقد أحاط برنامج الأغذية العالمي اللجنة الاستشارية علما بهذا الموضوع. وفي هذا الصدد، تشير اللجنة إلى ما أوضحت في الفقرة ٤١ من تقريرها العام المقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والخمسين (A/54/841) بشأن عمليات حفظ السلام الذي حثت فيه اللجنة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة بشدة على أن تنسق بعناية أنشطتها الخاصة بالأمن والسلامة على المستوى الميداني. وترى اللجنة أن هنالك حاجة لاتباع نظام شامل على نطاق المنظومة تحت إشراف الأمم المتحدة. وستعود اللجنة إلى هذه المسألة في إطار نظرها في تقرير الأمين العام بشأن سلامة وأمن أفراد الأمم المتحدة (A/55/494)، الذي طلبته اللجنة في تقريرها الأول بشأن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٩-٢٠٠٠<sup>(١)</sup>.

٣٦ - وقد أحيطت اللجنة الاستشارية علما من قبل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأغذية والزراعة بشأن ترتيبات الاستجابة في حالات الطوارئ. وأعرب جميع الممثلين عن عدم رضائهم إلى حد ما عن اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات الحالية، واعتبروها محفلا جيدا لمناقشة السياسات إلا أنها موسعة للغاية بحيث لا يمكنها عمليا الاستجابة بفعالية في حالات الطوارئ. وترى اللجنة، أن هناك حاجة لمراجعة ترتيبات التنسيق الحالية لحالات الطوارئ. وينبغي استكشاف آليات لتبادل الخبرات في مجالات مثل النشر السريع للأفراد بما في ذلك ترتيبات قائمة التكاليف. وستقدم اللجنة الاستشارية

## تقارير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

دورة الخريف لعام ١٩٩٩ (نيويورك، ٧ أيلول/سبتمبر - ١٧ كانون الأول/ديسمبر)

الرمز	العنوان أو الوصف
<b>التقارير المقدمة إلى الجمعية العامة</b>	
A/54/406	تمويل بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية (٢٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩)
A/54/418	تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١): بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت (٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩)
A/54/441	التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات (٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)
A/54/450 و Corr.1	إدارة الموارد البشرية (٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)
A/54/470	الموظفون المقدمون دون مقابل (١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)
A/54/490	تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون (٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)
A/54/622	تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو (١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)
A/54/645	الاحتياجات المقترحة لعام ٢٠٠٠ للمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة (٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)
A/54/646 و Add.1	الاحتياجات المقترحة لعام ٢٠٠٠ للمحكمة الدولية لرواندا (٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)
A/54/647	تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون؛ تمويل بعثة الأمم المتحدة في سيراليون (٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)

العنوان أو الوصف	الرمز
تمويل إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية (٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	A/54/653
تحليل الهيكل التنظيمي وما يحتاج إليه قسم المنظمات غير الحكومية بالأمانة العامة للأمم المتحدة من موارد تقنية وموارد من الموظفين (٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	A/54/657
البعثة المدنية الدولية للدعم في هايتي (٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	A/54/659
حساب الدعم لعمليات حفظ السلام (١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	A/54/661
الحالة في أفغانستان وآثارها على السلم والأمن الدوليين (١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	A/54/667
تنفيذ برنامج العمل للتسعينات لصالح أقل البلدان نموا (١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	A/54/675

#### الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

التقرير الأول عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠١-٢٠٠٠	A/54/7
المصروفات الإدارية للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)	A/54/7/Add.1
التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٩ (٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)	A/54/7/Add.2
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	A/54/7/Add.3
مشروع نظام المعلومات الإدارية المتكامل (٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	A/54/7/Add.4
تشبيد مرافق إضافية للمؤتمرات في أديس أبابا	A/54/7/Add.5
النفقات الطارئة والاستثنائية	

العنوان أو الوصف	الرمز
اقترح إلغاء وظيفتين من فئة الخدمات العامة في إطار باب الإيرادات ٣، الخدمات المقدمة إلى الجمهور أنشطة الطباعة الداخلية والخارجية في المنظمة المساعدة المؤقتة للاجتماعات: احتياجات الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ استئجار الصحافة وغيرها من الكيانات للأماكن في مباني الأمم المتحدة الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١: الباب ٢٦، الإعلام استخدام المساعدة المؤقتة العامة لشغل مناصب محددة (٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية (٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) تقرير الأداء الثاني (٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) المشاريع التي ستمول من الموارد المقترحة في إطار الباب ٣٣، حساب التنمية، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) التقديرات المنقحة: أثر التغييرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم (١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) التقديرات فيما يتعلق بالمسائل المعروضة على مجلس الأمن (١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) التقديرات المنقحة تحت البابين ٣ (الشؤون السياسية) و ٥ (عمليات حفظ السلام) (١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩) الميزانية البرنامجية السنوية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين: ٢٠٠٠ (٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩)	A/54/7/Add.6 A/54/7/Add.7 A/54/7/Add.8 A/54/7/Add.9 A/54/7/Add.10 A/54/7/Add.11
<b>تقارير أخرى</b>	
الميزانية البرنامجية السنوية لمفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين: ٢٠٠٠ (٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩)	A/AC.96/916/Add.2

العنوان أو الوصف	الرمز
برنامج الأغذية العالمي: الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١؛ التقرير المرحلي الثاني عن تنفيذ التوصيات الواردة في تقرير مراجع الحسابات الخارجي عن مراجعة الحسابات للفترة ١٩٩٦-١٩٩٧، وتمويل التزامات برنامج الأغذية العالمي الطبية بعد انتهاء الخدمة (١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)	WFP/EB.3/99/3 (A-C)/2
وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى: الحالة المالية سنة ١٩٩٨ وتقديرات الميزانية للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ (٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩)	AC/1402
صندوق برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات: ميزانية الدعم النهائية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ وميزانية الدعم الأولية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)	E/CN.7/1999/20
البرنامج الأكاديمي المقترح والميزانية المقترحة لجامعة الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)	UNU/C/46/L.5/Add.1
مشروع برنامج عمل معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح والميزانية المقترحة للمعهد لعام ٢٠٠٠ (٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	AC/1412
برنامج الأمم المتحدة للبيئة: نموذج مقترح للميزانية (١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	AC/1416
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: التنقيح الشامل للنظامين الأساسي والإداري الماليين (١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠)	DP/2000/7
صندوق الأمم المتحدة للسكان: تكاليف الدعم الإداري والتنفيذي المسددة إلى صندوق الأمم المتحدة للسكان وتنقيح النظام الأساسي المالي (١٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠)	DP/FPA/2000/5

### الرسائل الموجهة إلى الأمين العام

موافقة اللجنة على الدخول في التزامات لتلبية احتياجات بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية (٢٧ آب/أغسطس ١٩٩٩)	AC/1397
---	---------

العنوان أو الوصف	الرمز
موافقة اللجنة على الدخول في التزامات فيما يتعلق بالإبقاء على بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية (٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩)	AC/1398
موافقة اللجنة على الدخول في التزامات لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون (٢٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩)	AC/1400
موافقة اللجنة على الدخول في التزامات لتلبية احتياجات إضافية لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية (٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)	AC/1403
موافقة اللجنة على التعيينات المقترحة في لجنة الاستثمارات بالأمم المتحدة (٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩)	AC/1404
موافقة اللجنة على الدخول في التزامات فيما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة في سيراليون (٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)	AC/1406
موافقة اللجنة على الدخول في التزامات لتغطية التكاليف العاجلة لبدء تشغيل إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية (٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)	AC/1407
موافقة اللجنة على ربط مبلغ الـ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار المتبقي لتغطية أنشطة ستنفذ أثناء المرحلة النهائية من المشروع، كما هو وارد تفصيلاً في التقرير المرحلي الحادي عشر عن نظام المعلومات الإدارية المتكامل (A/54/474) (٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)	AC/1408
موافقة اللجنة على الدخول في التزامات للنشر الأولي للأمم المتحدة في منطقة الكونغو دون الإقليمية في الفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ إلى ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠ (٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)	AC/1410
موافقة اللجنة على احتياجات إضافية لحالة حقوق الإنسان في تيمور الشرقية، كما وافق عليها المجلس الاقتصادي والاجتماعي (٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩)	AC/1411
موافقة اللجنة على الدخول في التزامات إضافية لتغطية التكلفة الإضافية لتمديد بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي (١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	AC/1413

العنوان أو الوصف	الرمز
طلب اللجنة أن يُعرَض تقرير فريق الخبراء المكلف باستعراض فعالية عمل وأداء المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة والمحكمة الجنائية الدولية لرواندا على المحكمتين الدوليتين لإبداء تعليقاتهما عليه (١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	AC/1414
موافقة اللجنة على الدخول في التزامات فيما يتعلق بتكلفة تصفية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا (١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	AC/1415
نظر اللجنة في تقديرات التكاليف الإدارية لصندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية لسنة ٢٠٠٠ (١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠)	AC/1417
موافقة اللجنة على الدخول في التزامات لإنشاء بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩)	AC/1418

#### البيانات الشفوية

- ١ - إمكانية إنشاء دائرة دائمة للترجمة الشفوية في نيروبي
- ٢ - تقديم خدمات الترجمة الشفوية للاجتماعات التي تعقدتها المجموعات الإقليمية والمجموعات الرئيسية الأخرى من الدول الأعضاء
- ٣ - تحسين استخدام مرافق المؤتمرات في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
- ٤ - مخالفات المشتريات في أنغولا
- ٥ - الآثار الإدارية والمالية المترتبة على قرارات وتوصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية
- ٦ - الإعانة المقدمة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح
- ٧ - الموظفون المقدمون من الحكومات والكيانات الأخرى دون مقابل
- ٨ - الممارسات والسياسات المتعلقة بالموظفين
- ٩ - نزع السلاح العام والكامل: الأسلحة الصغيرة
- ١٠ - بعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا

- ١١ - الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/54/L.24/Rev.1 بشأن الحالة في أمريكا الوسطى
- ١٢ - تقرير لجنة القانون الدولي
- ١٣ - استخدام المرتقة
- ١٤ - استحقاقات الوفاة والعجز
- ١٥ - الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية: نقل البضائع الخطرة

**دورة الشتاء لعام ٢٠٠٠**  
(نيويورك، ١ شباط/فبراير - ٣١ آذار/مارس)

الرمز	العنوان أو الوصف
	<b>التقارير المقدمة إلى الجمعية العامة</b>
A/54/782	استحقاقات الوفاة والعجز (٣ آذار/مارس ٢٠٠٠)
A/54/801	التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات (١٥ آذار/مارس ٢٠٠٠)
A/54/802	تمويل بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية (١٧ آذار/مارس ٢٠٠٠)
A/54/804	تمويل إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية (١٧ آذار/مارس ٢٠٠٠)
A/54/813	تمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٠)
A/54/822	تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان (٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)
A/54/823	تمويل فريق دعم الشرطة المدنية (٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)
A/54/824	تمويل قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي (٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)
A/54/825	تمويل بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي (٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)

العنوان أو الوصف	الرمز
إصلاح الإجراء الخاص بتحديد المبالغ التي تسدد للدول الأعضاء نظير المعدات المملوكة للوحدات (٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/826
تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا (٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/831
حساب الدعم لعمليات حفظ السلام (٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/832
تمويل قوة الأمم المتحدة للحماية، وعمليات الأمم المتحدة لاستعادة الثقة في كرواتيا، وقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي، ومقر قيادة قوات السلام التابعة للأمم المتحدة (٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/835
تمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام (٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/841
قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك (٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/841/Add.1
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/841/Add.2
تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١): بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت (٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/841/Add.3
تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص (١٠ نيسان/ أبريل ٢٠٠٠)	A/54/841/Add.4
تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا (١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/841/Add.5
تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك (٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/841/Add.6
تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية (٧ نيسان/ أبريل ٢٠٠٠)	A/54/841/Add.7
تمويل قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي (١٠ نيسان/ أبريل ٢٠٠٠)	A/54/841/Add.8

العنوان أو الوصف	الرمز
تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو (٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	A/54/842

#### الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

استعراض وتقييم مشكلة الأسبستوس في الأمم المتحدة: معالجة المواد التي تحتوي على الأسبستوس بمباني مقر الأمم المتحدة (١٥ آذار/مارس ٢٠٠٠)	A/54/7/Add.12
استعراض الاحتياجات من الموارد للحدث الحكومي الدولي الرفيع المستوى لتمويل التنمية ومؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً (١٧ آذار/مارس ٢٠٠٠)	A/54/7/Add.13

#### تقارير أخرى

تقرير عن رحلة برنامج الأغذية العالمي الجوية KSV 3275 إلى كوسوفو (٧ شباط/فبراير ٢٠٠٠)	WFP/EB.1/2000/3/2
معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث: الميزانية البرنامجية لسنة ٢٠٠٠ (٩ آذار/مارس ٢٠٠٠)	AC/1423
منظمة الأمم المتحدة للطفولة: إطار التمويل المتعدد السنوات: تأمين الموارد الكافية لتحقيق أولويات الخطة المتوسطة الأجل والتعديلات المقترحة لعملية الميزانية (٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٠)	E/ICEF/2000/AB/L.4

#### الرسائل الموجهة إلى الأمين العام

التحويلات المقترحة للاعتمادات بين الأبواب (٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٠)	AC/1425
---	---------

#### رسائل أخرى

السير جون بورن، رئيس مجلس مراجعي الحسابات، بشأن توزيع مهام مراجعة الحسابات (٨ شباط/فبراير ٢٠٠٠)	AC/1422
السير جون بورن، رئيس مجلس مراجعي الحسابات، بشأن طلب إجراء دراسة محددة للممارسات والإجراءات المتعلقة بقضايا التحكيم/المطالبات من جانب إدارة الأمم المتحدة اعتباراً من عام ١٩٩٤ (٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٠)	AC/1424

## البيانات الشفوية

التقديرات فيما يتعلق بالمسائل المعروضة على مجلس الأمن؛ البعثتان السياسيتان في غينيا - بيساو (مكتب الأمم المتحدة لدعم بناء السلام في غينيا - بيساو) وفي جمهورية أفريقيا الوسطى (مكتب الأمم المتحدة لدعم بناء السلام في جمهورية أفريقيا الوسطى)

### دورة الربيع لعام ٢٠٠٠

(نيويورك، ٢-٢٥ أيار/مايو)

الرمز	العنوان أو الوصف
	<b>التقارير المقدمة إلى الجمعية العامة</b>
A/54/858	تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون
	تمويل بعثة الأمم المتحدة في سيراليون (٤ أيار/مايو ٢٠٠٠)
A/54/859	استعراض معدلات سداد المبالغ التي ترد إلى حكومات الدول المساهمة بقوات (٥ أيار/مايو ٢٠٠٠)
A/54/865	تمويل بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى (١١ أيار/مايو ٢٠٠٠)
A/54/868	تحليل الهيكل التنظيمي وما يحتاج إليه قسم المنظمات غير الحكومية بالأمانة العامة للأمم المتحدة من موارد تقنية وموارد من الموظفين (١٦ أيار/مايو ٢٠٠٠)
A/54/874	تعليقات على تقرير فريق الخبراء المكلف بإجراء استعراض لفعالية عمل وأداء المحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة والمحكمة الجنائية الدولية لرواندا (١٩ أيار/مايو ٢٠٠٠)
A/54/875	تمويل إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية (١٩ أيار/مايو ٢٠٠٠)

### الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١

A/54/7/Add.14	استعراض الاحتياجات من الموارد للحدث الحكومي الدولي الرفيع المستوى لتمويل التنمية ومؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً (١٠ أيار/مايو ٢٠٠٠)
---------------	--

الرمز العنوان أو الوصف

### البيانات الشفوية

- ١ - التقديرات فيما يتعلق بالمسائل المعروضة على مجلس الأمن
- ٢ - جمعية الأمم المتحدة للألفية
- ٣ - الموظفون المقدمون من الحكومات والكيانات الأخرى دون مقابل
- ٤ - تمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية
- ٥ - تمويل الأنشطة الناشئة عن قرار مجلس الأمن ٦٨٧ (١٩٩١): بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت

### الرسائل الموجهة إلى الأمين العام

- |  |         |
|--|---------|
| بعثة الأمم المتحدة في سيراليون وبعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان (١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠)                  | AC/1427 |
| مكتب الأمم المتحدة لدعم بناء السلام في طاجيكستان (٧ تموز/يوليه ٢٠٠٠)   | AC/1428 |
| موافقة اللجنة على الدخول في التزامات إضافية لتلبية الاحتياجات العاجلة المتصلة بالتوسيع المؤقت لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان (٢٦ أيار/مايو ٢٠٠٠)      | AC/1429 |
| فريق الخبراء المكلف بإجراء تحقيق أولي في الاستغلال غير المشروع للثروات الطبيعية وغيرها من أشكال الثروات في جمهورية الكونغو الديمقراطية (٧ تموز/يوليه ٢٠٠٠) | AC/1430 |
| موافقة اللجنة على الاحتياجات المتصلة بقرارات مجلس الأمن المتعلقة بالحالة في سيراليون (١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٠)  | AC/1431 |